



Generalsekretär

NOT-RID-25017
Verteiler: öffentlich

18.07.2025
Original: DE

**AN DIE MITGLIEDSTAATEN UND ASSOZIIERTEN MITGLIEDER DER
OTIF UND AN REGIONALE ORGANISATIONEN, DIE DEM COTIF
BEIGETRETEN SIND**

Depositarnotifikation

Berichtigungsvorschlag zu der seit 1. Januar 2025 geltenden Ausgabe des RID
(Anlage zum Anhang C des Übereinkommens)



Zwischenstaatliche Organisation für den internationalen Eisenbahnverkehr

Gryphenhübeliweg 30 CH-3006 Bern | info@otif.org | www.otif.org

In seiner Funktion als Depositär macht der Generalsekretär der Zwischenstaatlichen Organisation für den internationalen Eisenbahnverkehr (OTIF) die folgende Mitteilung:

In der deutschen, englischen und französischen Fassung der seit 1. Januar 2025 geltenden Ausgabe des RID (Anlage zum Anhang C des Übereinkommens) wurden mehrere offensichtliche Fehler festgestellt. Die vorgeschlagenen Berichtigungen sind in der Anlage zusammengestellt und ebenfalls auf der Website der OTIF unter Rechtstexte > Depositarmitteilungen > 2025 veröffentlicht.

Sofern kein Mitgliedstaat, der keine Erklärung gemäß Artikel 42 § 1 Satz 1 über die Nichtanwendung des RID (Anhang C zum Übereinkommen) abgegeben hat, Widerspruch gegen diese Berichtigungen einlegt, nimmt der Generalsekretär die vorgeschlagenen Berichtigungen an den authentischen französischen, deutschen und englischen Texten des RID vor. Jegliche Widersprüche sind dem Generalsekretär innerhalb eines Monats nach Erhalt dieser Mitteilung, d. h. spätestens bis zum 18. August 2025, zu übermitteln. Nach Ablauf der Frist werden wir Sie über die Sachlage informieren.

Aleksandr Kuzmenko
Generalsekretär

Anlage: Fehllerverzeichnis 1 zu der seit 1. Januar 2025 geltenden Ausgabe des RID

FEHLERVERZEICHNIS 1 ZUR RID-AUSGABE 2025

TEIL 1

Kapitel 1.2

- 1.2.1** In der Begriffsbestimmung von "**Recycling-Kunststoffe**", im vorletzten Satz "der entsprechenden mechanischen Bauartprüfungen" ändern in:
- "geeigneter mechanischer Bauartprüfungen".

TEIL 2

Kapitel 2.2

- 2.2.2.1.6** In der ersten Bemerkung "Fußnote c) der Tabelle 2 in Verpackungsanweisung P 200" ändern in:
- "Fußnote h) der Tabelle 2 in Verpackungsanweisung P 200".
- 2.2.2.1.7** In der Bemerkung 1 "Fußnote c) der Tabelle 2 in Verpackungsanweisung P 200" ändern in:
- "Fußnote h) der Tabelle 2 in Verpackungsanweisung P 200".
- 2.2.43.3** [Die Korrektur in der englischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]
- 2.2.52.4** [Die Korrektur in der englischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]

TEIL 5

Kapitel 5.4

- 5.4.1.1.3.3** Im vorletzten Absatz streichen:
- ", (E)".

Kapitel 5.5

- 5.5.3.3.1** [Die Korrektur in der englischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]

TEIL 6

Kapitel 6.1

6.1.4.13.2 Im letzten Satz "Verschlussklappen" ändern in:

"Verschlusskappen".

[betrifft nur die deutsche Fassung]

Kapitel 6.5

6.5.2.2.5 "oder jeder anderen" ändern in:

"und jeder anderen".

[betrifft nur die deutsche Fassung]

Kapitel 6.8

6.8.4 b) In der Sondervorschrift für die Ausrüstung **TE 22** im letzten Unterabsatz "mit Energieaufnahmeelementen" ändern in:

"mit Energieverzehrelementen".

[betrifft nur die deutsche Fassung]
